

farla grossa

Giacoma/Kolb	<p>slang (Unverschämtheit): sich (dat) einen Hammer leisten, farla/combinarla grossa fam</p> <p>sich (dat) ein (tolles/starkes) Stück leisten fam, farla/combinarla grossa fam</p> <p>es zu toll treiben fam, farla (troppo) grossa, esagerare</p> <p>farla grossa (combinare un guaio), etwas anstellen</p>
Il Sansoni Tedesco	farla grossa eine große Dummheit machen
Langenscheidt/DIT Par.	farla grossa = etw. (Dummes) anstellen
PONS online-Wörterb.	es zu toll treiben: farla (troppo) grossa
Dardano	<p>[fare] farla grossa, commettere un grave sproposito</p> <p>[grosso] farla grossa, commettere uno sproposito, combinare un bel guaio</p>
De Agostini	farla grossa, commettere un grave sproposito, combinare un bel guaio
De Mauro	in espressioni ellittiche: farla, combinarla grossa, fare qcs. di grave; dirla grossa, dire qualcosa fuori luogo
Devoto/Oli	farla grossa, commettere un grave errore
Gabrielli	Farla grossa, commettere azione grave, più grave delle precedenti.
Garzanti	farla grossa, fare un grave errore; (scherz.) fare una marachella
Palazzi/Folena	<p>[fare] farla grossa, combinare un grosso guaio</p> <p>[grosso] dirla, farla grossa, dire o fare uno sproposito</p>
Sabatini Coletti	farla grossa, commettere un grave errore
Treccani online	/
Zingarelli	farla grossa , commettere uno sproposito
Capire l'antifona	farla bella ; farla grossa – combinare un grosso guaio; commettere una grave colpa; fare un brutto scherzo.
Lapucci	/

Paola Sorge	<i>farla grossa</i> : fare un grave errore, commettere una grave colpa; fare un brutto scherzo.
Pittàno	/
Quartu/Rossi	farla grossa Fare un grave errore, commettere una grave colpa. Anche combinare un pasticcio, in particolare offendendo qualcuno. In ogni caso, esporsi a gravi e spiacevoli conseguenze.
Cattana/Nesci	<i>farla grossa</i> , combinare un guaio serio; ~ <i>dirla grossa</i> , dire una bugia o uno sproposito
Diz. Ital. di base (Giunti)	<i>Farla grossa</i> = commettere un grave torto, combinare un guaio ~ <i>Dirla grossa</i> = dire uno sproposito